

32009R0487

11.6.2009.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 148/1

**UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 487/2009****od 25. svibnja 2009.****o primjeni članka 81. stavka 3. Ugovora na određene kategorije sporazuma i usklađenih praksi u sektoru zračnog prometa****(Kodificirana verzija)****(Tekst značajan za EGP)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 83.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta <sup>(1)</sup>,

budući da:

(1) Uredba Vijeća (EEZ) br. 3976/87 od 14. prosinca 1987. o primjeni članka 85. stavka 3. Ugovora na određene kategorije sporazuma i usklađenih praksi u sektoru zračnog prometa <sup>(2)</sup> bila je više puta <sup>(3)</sup> u znatnoj mjeri izmijenjena. Radi jasnoće i racionalnosti navedenu bi Uredbu trebalo kodificirati.

(2) Na temelju članka 83. Ugovora, trebalo bi usvojiti uredbom ili direktivom zajedničke odredbe o primjeni članka 81. stavka 3. Ugovora. Komisiji bi trebalo omogućiti da uredbom proglasi da se odredbe članka 81. stavka 1. Ugovora ne primjenjuju na određene kategorije sporazuma između poduzetnika, odluka udruženja poduzetnika ili usklađenih praksi.

(3) Komisiju bi trebalo ovlastiti za odobravanje skupnih izuzeća u sektoru zračnog prometa, kako za promet unutar Zajednice tako i za promet između Zajednice i trećih zemalja.

(4) Trebalo bi propisati pod kojim posebnim uvjetima i u kakvim okolnostima Komisija može izvršavati takve ovlasti u tijesnoj i stalnoj vezi s nadležnim tijelima država članica.

(5) Posebno je poželjno da se skupna izuzeća dodijele određenim kategorijama sporazuma, odluka i usklađenih praksi. Ta izuzeća trebala bi se dodjeljivati za ograničena razdoblja tijekom kojih se zračni prijevoznici mogu prilagoditi konkurentnijem okruženju. Komisija bi u bliskoj suradnji s državama članicama trebala moći precizno odrediti opseg tih izuzeća i uvjete koji su s njima povezani.

(6) Ova Uredba ne dovodi u pitanje primjenu članka 86. Ugovora,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Ova se Uredba primjenjuje na zračni promet.

**Članak 2.**

1. U skladu s člankom 81. stavkom 3. Ugovora, Komisija uredbom može proglasiti da se članak 81. stavak 1. Ugovora ne primjenjuje na određene kategorije sporazuma između poduzetnika, odluka udruženja poduzetnika i usklađenih praksi.

Posebno, Komisija može donijeti takve uredbe u pogledu sporazuma, odluka ili usklađenih praksi čiji je cilj bilo što od dolje navedenog:

(a) zajedničko planiranje i koordinacija redova letenja zračnih prijevoznika;

(b) savjetovanja o tarifama za prijevoz putnika, prtljage i tereta u linijskom zračnom prijevozu;

(c) sporazumi o zajedničkom korištenju u novom, manje prometnom linijskom zračnom prijevozu;

<sup>(1)</sup> Mišljenje od 21. listopada 2008. (još nije objavljeno u Službenom listu).

<sup>(2)</sup> SL L 374, 31.12.1987., str. 9.

<sup>(3)</sup> Vidjeti Prilog I.

- (d) dodjela slotova i planiranje voznog reda u zračnim lukama; Komisija skrbi o tome da osigura usklađenost tih pravila s odredbama Uredbe Vijeća (EEZ) br. 95/93 od 18. siječnja 1993. o zajedničkim pravilima za dodjelu slotova u zračnim lukama Zajednice <sup>(1)</sup>;
- (e) zajednička kupnja, razvoj i korištenje računalnih sustava rezervacije za izradu voznih redova, zaprimanje rezervacija i izdavanje karata od strane poduzetnika u zračnom prometu; Komisija skrbi o tome da osigura usklađenost tih pravila s Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2299/89 od 24. srpnja 1989. o Kodeksu poslovanja računalnih sustava rezervacija <sup>(2)</sup>.

2. Ne dovodeći u pitanje drugi podstavak stavka 1., Uredbe Komisije navedene u tom podstavku definiraju kategorije sporazuma, odluka ili usklađenih praksi na koje se odnose te posebno preciziraju sljedeće:

- (a) ograničenja ili klauzule koje sporazumi, odluke i usklađene prakse smiju, odnosno ne smiju sadržavati;
- (b) klauzule koje sporazumi, odluke i usklađene prakse moraju sadržavati ili druge uvjete koji moraju biti ispunjeni.

#### Članak 3.

Svaka uredba donesena na temelju članka 2. primjenjuje se tijekom određenog razdoblja.

Uredba se može staviti izvan snage ili izmijeniti ako se okolnosti u vezi s bilo kojim od čimbenika zbog kojih je bila donesena promijene; u tom se slučaju određuje rok za izmjenu sporazuma i usklađenih praksi na koje se primjenjivala prijašnja Uredba prije stavljanja izvan snage ili izmjene.

#### Članak 4.

Uredbe donesene na temelju članka 2. sadržavaju odredbu o retroaktivnoj primjeni na sporazume, odluke i usklađene prakse koji su postojale na dan stupanja na snagu takvih Uredbi.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. svibnja 2009.

Za Vijeće  
Predsjednik  
J. ŠEBESTA

#### Članak 5.

Uredba donesena na temelju članka 2. može propisati da se zabrana iz članka 81. stavka 1. Ugovora ne primjenjuje, tijekom razdoblja određenog u toj Uredbi, na sporazume, odluke i usklađene prakse koji su već postojale na dan pristupa, na koje se članak 81. stavak 1. primjenjuje na temelju pristupa Austrije, Finske i Švedske i koji ne ispunjavaju uvjete iz članka 81. stavka 3. Ugovora.

Međutim, taj se članak ne primjenjuje na sporazume, odluke i usklađene prakse koji već na dan pristupa spadaju pod područje primjene članka 53. stavka 1. Sporazuma o EGP-u.

#### Članak 6.

Prije donošenja Uredbe na temelju članka 2., Komisija objavljuje nacrt te Uredbe i poziva sve zainteresirane osobe i organizacije da u razumnom roku koji odredi Komisija i koji nije kraći od mjesec dana dostave svoje primjedbe.

#### Članak 7.

Prije objave nacrta Uredbe i prije usvajanja Uredbe na temelju članka 2. Komisija se savjetuje sa Savjetodavnim odborom za ograničavajuća djelovanja i vladajuće položaje iz članka 14. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima 81. i 82. Ugovora o EZ <sup>(3)</sup>.

#### Članak 8.

Uredba (EEZ) br. 3976/87 stavlja se izvan snage.

Upute na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se uputama na ovu Uredbu i tumače se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga II.

#### Članak 9.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske Unije*.

<sup>(1)</sup> SL L 14, 22.1.1993., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 220, 29.7.1989., str. 1.

<sup>(3)</sup> SL L 1, 4.1.2003., str. 1.

## PRILOG I.

## UREDBA STAVLJENA IZVAN SNAGE S POPISOM IZMJENA

Uredba Vijeća (EEZ) br. 3976/87  
(SL L 374, 31.12.1987., str. 9).

Uredba Vijeća (EEZ) br. 2344/90  
(SL L 217, 11.8.1990., str. 15).

Uredba Vijeća (EEZ) br. 2411/92  
(SL L 240, 24.8.1992., str. 19).

Akt o pristupanju iz 1994., Prilog I., točka III.A.3.  
(SL C 241, 29.8.1994., str. 56).

Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003  
(SL L 1, 4.1.2003., str. 1).

Samo članak 41.

Uredba Vijeća (EZ) br. 411/2004  
(SL L 68, 6.3.2004., str. 1).

Samo članak 2.

---

## PRILOG II.

## KORELACIJSKA TABLICA

Uredba (EEZ) br. 3976/87	Ova uredba
Članak 1.	Članak 1.
Članak 2. stavak 1.	Članak 2. stavak 1. prvi podstavak
Članak 2. stavak 2., uvodni dio	Članak 2. stavak 1. drugi podstavak, uvodni dio
Članak 2. stavak 2. prva alineja	Članak 2. stavak 1. drugi podstavak točka (a)
Članak 2. stavak 2. druga alineja	Članak 2. stavak 1. drugi podstavak točka (b)
Članak 2. stavak 2. treća alineja	Članak 2. stavak 1. drugi podstavak točka (c)
Članak 2. stavak 2. četvrta alineja	Članak 2. stavak 1. drugi podstavak točka (d)
Članak 2. stavak 2. peta alineja	Članak 2. stavak 1. drugi podstavak točka (e)
Članak 2. stavak 3.	Članak 2. stavak 2.
Članci 3. i 4.	Članci 3. i 4.
Članak 4.a, prva rečenica	Članak 5. prvi stavak
Članak 4.a, druga rečenica	Članak 5. drugi stavak
Članak 5.	Članak 6.
Članak 6.	Članak 7.
–	Članak 8.
Članak 9.	Članak 9.
–	Prilog I.
–	Prilog II.